

Михаиль Гнѣсинъ.

„Изъ современной поэзіи“.

Музыка къ стихотвореніямъ:

- № 1. Воздушная птичка. *К. Бальмонта.* . . —60
„ 2. Недотыкомка. *Ө. Соллогуба.* . . . —60
„ 3. Туманы вечера. *Вл. Волькенштейна.* —60
„ 4. Небесная роса *К. Бальмонта.* . . —50
„ 5. Она какъ русалка. „ „ . . . —50

Для пѣнія и фортепіано.

Соч. 5.

Michail Gnessin.

„Aus der gegenwärtigen Poësie“.

Musik zu den Gedichten:

- № 1. Auf luftigen Schwingen. *von K. Balmont.* . . —60
„ 2. Tückebold *von F. Sollogub.* . . —60
„ 3. Des Abends Nebelflor *von W. Wolkenstein.* —60
„ 4. Himmelstau. *von K. Balmont.* . . —50
„ 5. Sie ist wie ein Nixchen „ „ „ . . . —50

Deutsch von G. Loewenthal.

für Gesang und Klavier.

Op. 5.

Собственность издателя
П. ЮРГЕНСОНА.
МОСКВА. | ЛЕЙПЦИГЪ.



Eigenthum des Verlegers
P. JURGENSON.
MOSKAU. | LEIPZIG.

С.-Петербургъ, у I. Юргенсона. | Варшава, у Э. Венде и К^о.
Кіевъ, у Л. Идзиковскаго.

Она какъ русалка. Sie ist wie ein Nixchen.

Стихи К. БАЛЪМОНТА. (Deutsch von G. LOEWENTHAL.) Dichtung von K. BALMONT.

Музыка М. ГНѢСИНА. Op. 5. № 5. Musik von M. GNESSIN.

1909.

Andantino.

Canto. *p*

О - на какъ ру - сал - - ка,
Sie ist wie ein Nix - - chen,

Piano. *p*

Andantino.

воз - душ - на и стран - но блѣд - на,
so luf - tig, die Wan - gen so blass,

m. d.

Въ гла - захъ у не - я у - скольза -
Es flim - mert ihr Aug' wie der Wel -

3

m. d. sin.

я, и - гра - еть вол - на,
le stets wech - seln - des Spiel,

pp ritard. poco a poco
 Възе - ле - ныхъ гла - захъ у не
Das grün - li - che Aug; wie die

pp ritard. poco a poco

я глу - би - на хо - лод -
Wel - le so tief und so

a tempo
 на.
kühl.

a tempo
p

Poco largamente.

При ди, и о
So - *kommt,* *und* *ihr*

Poco largamente.

на о бой меть, за ла ска еть те
Arm *dich um - fängt,* *wie sie an dich sich*

бя, Се бя не жа
schmiegt, *Sich sel - ber nicht*

лѣ - я, тер - за - я, быть мо-жетъ гу-
 scho - - - nend, sich sel - ber hin - op-fernd wohl

The first system features a vocal line in G major with lyrics in Russian and German. The piano accompaniment consists of two staves with various dynamics and articulations. Handwritten notes include 'riten-sf' and 'sf' above the piano part.

molto allargando *p* *acceler.*
 бя, Но все - же о - на по - цѣ -
 gar; Sie küs - set dich wohl, doch nicht

molto allargando *acceler*
f *p* *a tempo*
m.d. *sin.*

The second system continues the vocal and piano parts. It includes tempo markings like 'molto allargando' and 'a tempo', and dynamic markings like 'f' and 'p'. There are also handwritten notes 'm.d.' and 'sin.' in the piano part.

лю - етъ те - бя, не лю - бя.
 Lie - bes - be - weis ist ihr Kuss.

acceler *a tempo*
m.d. *sin.* *mf* *p*

The third system concludes the vocal and piano parts. It features tempo markings 'acceler' and 'a tempo', and dynamic markings 'mf' and 'p'. Handwritten notes 'm.d.' and 'sin.' are present in the piano part.

Tempo primo.

p 3
И вмигъ от-вер -
Und wen-det sich

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part begins with a *mf* dynamic and includes a *rit.* (ritardando) section with a fermata over a double bar line. The tempo is marked *Tempo primo.* The piano accompaniment consists of arpeggiated chords and eighth-note patterns.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics "нет ся, и бу деть ду" with German translations "von dir; du bist ihr nicht". The piano accompaniment continues with similar arpeggiated textures.

The third system features the vocal line with lyrics "шо ю вда-ли, и бу деть мол -" and German translations "mehr auf der Welt; Und schwei get, ob". The piano accompaniment includes a *rit.* section and a *mf* dynamic marking. There are some handwritten annotations in the piano part, including "rit." and "mf".

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "чать подь Лу - ной" and "взо-ло - ти-стой пы -" with German translations "Son ne, ob Mond steht am himm-li-schen". The piano accompaniment features a *m.a. sin.* (more ad libitum, sostenuto) marking.

ritard. poco a poco
pp
 II. *Zelt,* Смо - тря рав - но -
Gleich - mü - tig sie
ritard. poco a poco

душ но, какъ то нуть вда -
sieht, wie dein Schiff lein er -

ли ко - ра - бли.
scheint und zer - schellt.
a tempo
pp
a tempo
p

rit.
m. d.